

# École des p'tit·e·s artistes

## *Schule der kleinen Künstler·innen*

### 2023 - 2024





## Information importante

Les inscriptions à l'EdPA se font en ligne, et elles sont traitées par ordre d'arrivée. Nous vous invitons donc à inscrire vos enfants le plus vite possible. **Nous vous informons également que nous ne gérons pas de listes d'attente.**

Des changements de lieu et d'horaires peuvent se produire entre l'édition de la présente brochure et l'ouverture des inscriptions en ligne. Les informations en ligne font foi.

Délai d'inscription: **7 août 2023**

## Wichtige Information

*Die Einschreibungen für die Schule der kleinen Künstler:innen erfolgen online. Sie werden nach Anmeldedatum erfasst. Wir bitten Sie, Ihr Kind schnellstmöglich einzuschreiben. **Es werden keine Wartelisten geführt.***

*Änderungen des Angebots sind möglich. Im Zweifelsfalle gelten die Angebote, Zeiten und Orte die online ersichtlich sind.*

Anmeldefrist: **7. August 2023**

## **Bienvenue à l'École des p'tit·e·s artistes (EdPA)!**

L'École des p'tite·s artistes (EdPA) est un programme d'initiation à l'art que la Ville de Fribourg offre aux écoliers de 1H à 8H. Chaque atelier peut être suivi 2 ans de suite au maximum afin que chaque enfant ait l'occasion de découvrir plusieurs disciplines durant sa scolarité primaire.

Les ateliers EdPA sont différents de l'école (lieu d'apprentissage obligatoire): ils n'ont aucun objectif de performance et ne délivrent ni notes ni certificats. Ils ne sont pas non plus un lieu d'appui scolaire ou un lieu de garde : l'enfant vient uniquement pour découvrir et exercer les disciplines artistiques qui l'attirent. Tous nos ateliers s'appuient néanmoins sur un plan pédagogique complet.

La description des ateliers comporte une indication claire concernant la langue dans laquelle ils sont donnés (allemand, français ou bilingue). Soyez très attentif à inscrire votre enfant dans un cours dont il maîtrise la langue, afin d'éviter que l'enfant et le professeur ne se trouvent en difficulté.

Les ateliers EdPA sont dispensés dans différents lieux de la ville, les parents doivent donc s'assurer que le trajet peut facilement être effectué par l'enfant pour qu'il puisse arriver à l'heure et se déplacer de façon sécurisée à l'aller comme au retour.

Gardez bien ces différents points en tête en choisissant vos ateliers afin de garantir le bien-être de vos enfants et leur permettre de profiter de l'École des p'tite·s artistes dans les meilleures conditions!

## ***Willkommen bei der Schule der kleinen Künstler·innen (EdPA)!***

*Die Stadt Freiburg ermöglicht mit dem Angebot der Schule der kleinen Künstler·innen den Schulkindern der 1H-8H einen Einblick in verschiedene künstlerische Disziplinen. So können die Kinder während ihrer Primarschulzeit diverse Ateliers sowohl in bildenden, wie auch darstellenden Künsten besuchen und so ihr kreatives Potential entfalten. Jedes Atelier kann zwei Jahre besucht werden, so können viele Kinder die diversen Ateliers kennen lernen.*

*Die Ateliers der EdPA sind ein zusätzliches Angebot zum obligatorischen Schulunterricht und es bestehen Unterschiede zu diesem: keine Leistungsziele, keine Noten, keine Abschlüsse, .... Ebenso sind die Ateliers von der ausser-schulischen Betreuung und dem Förderunterricht zu unterscheiden. Die Kinder besuchen die Kurse, um die künstlerischen Angebote zu entdecken und diese auf der Grundlage eines pädagogischen Konzepts zu vertiefen und daran zu arbeiten.*

*In der Broschüre ist ersichtlich, in welcher Sprache (D/F/Zweisprachig) das Atelier durchgeführt wird. Ihr Kind muss die Sprache der Kursdurchführung beherrschen. Achten Sie bitte bei der Einschreibung gut darauf um zu verhindern, dass die Durchführung des Ateliers deswegen erschwert wird.*

*Die Ateliers werden an verschiedenen Orten in der Stadt Freiburg angeboten, um möglichst vielen Kindern den Zugang zu ermöglichen. Bitte achten Sie sich bei der Einschreibung auf den Ort des Ateliers und beachten Sie die Reisezeiten zwischen den Schulen und den Kursorten, damit die Kinder rechtzeitig und sicher am Kursort ankommen und auch wieder sicher nach Hause kommen. So wünschen wir Ihnen viel Freude beim Entdecken der Ateliers, die dieses Jahr angeboten werden.*

## Charte des p'tit·e·s artistes

La base de tous les ateliers est le respect envers les autres, les professeurs et soi-même.

La charte a été écrite par les enfants eux-mêmes, avec l'aide de leurs professeurs.

1. Nous utilisons un vocabulaire respectueux et bienveillant
2. Nous respectons les autres
3. Nous nous exprimons sans crier et nous déplaçons en marchant dans la salle
4. Nous écoutons le professeur quand il/elle parle et attendons pour prendre la parole
5. Nous écoutons les autres quand elles/ils parlent et attendons pour prendre la parole
6. Nous respectons le matériel
7. Nous gardons le natel dans le sac durant la leçon



## Charta der kleinen Künstler·innen

*Die Grundlage aller Ateliers sind der Respekt den anderen, den Lehrpersonen und sich selbst gegenüber.*

*Die Regeln wurden von den Kindern gemeinsam mit ihren Lehrpersonen erstellt.*

1. *Wir benutzen höfliche und respektvolle Worte*
2. *Wir respektieren die anderen*
3. *Wir sprechen ruhig und rennen nicht im Zimmer umher*
4. *Wir hören der Lehrperson zu, bis sie fertig geredet hat*
5. *Wir hören den anderen zu, bis sie fertig geredet haben*
6. *Wir gehen sorgfältig mit dem Material um*
7. *Wir lassen das Handy während des Ateliers in der Tasche*

# Conditions générales

1. Les ateliers sont dispensés gratuitement
2. Pour l'atelier guitare, l'acquisition de l'instrument est à la charge des parents/tuteurs
3. Les inscriptions se font en ligne
4. Si des différences apparaissent entre la brochure et le contenu en ligne, la version en ligne fait foi
5. Confirmation
  - a. Un cours peut être annulé s'il n'y pas assez d'inscriptions
  - b. La confirmation définitive de l'inscription de votre enfant vous parviendra après la clôture des inscriptions
6. Dès l'inscription confirmée, les conditions suivantes sont exigées :
  - a. Présence obligatoire d'un parent/tuteur au premier cours de l'année scolaire (mi-septembre)
  - b. Présence obligatoire de l'enfant à tous les ateliers durant toute l'année scolaire
  - c. Toutes les absences doivent être annoncées au professeur avant le début de chaque cours
  - d. Acceptation et application sans conditions de la Charte des p'tite-s artistes par l'enfant
  - e. Présence obligatoire de l'enfant lors des prestations publiques (spectacles/expositions)
  - f. Autorisation donnée à l'EdPA de filmer/photographier les enfants et leurs œuvres et à utiliser/diffuser ces images à des fins de communication sur tout support papier ou numérique édité par la Ville de Fribourg, sans contrepartie de quelque nature que ce soit (aucun usage commercial ou publicitaire ne sera fait de ces images)
7. Fin anticipée de l'atelier
  - a. Si vous souhaitez désinscrire votre enfant avant la fin de l'année scolaire, vous devez en informer le professeur directement
  - b. Un enfant qui perturberait le travail du groupe par ses absences répétées ou le non-respect de la Charte des p'tite-s artistes peut être exclu de l'atelier en cours d'année
8. Des modifications de lieu et d'horaire sont possibles

## Allgemeine Bedingungen

1. Die Teilnahme an den Ateliers ist kostenlos
2. Für das Atelier ‚Gitarre‘ muss die Anschaffung der Gitarre von den Erziehungsberechtigten übernommen werden
3. Die Anmeldung erfolgt über das Onlineportal
4. Stimmen die Angaben in der Broschüre und dem Onlineportal können nicht überein, gelten die Angaben im Onlineportal
5. Anmeldebestätigung
  - a. Bei zu wenig Anmeldungen wird ein Kurs nicht eröffnet
  - b. Die definitive Anmeldebestätigung wird nach Ablauf der Anmeldefrist zugestellt
6. Ist die Anmeldung bestätigt, gelten folgende Bedingungen:
  - a. Obligatorische Anwesenheit einer erziehungsberechtigten Person beim ersten Atelier (Mitte September)
  - b. Obligatorische Anwesenheit des Kindes bei allen Kursen während des Schuljahres
  - c. Abwesenheiten der Kinder müssen der Kursleiterin/dem Kursleiter vor dem Beginn des Kurses gemeldet werden
  - d. Die Charta der kleinen Künstler:innen muss von den Kindern respektiert werden
  - e. Obligatorische Teilnahme des Kindes an den öffentlichen Anlässen (Aufführungen/Ausstellungen)
  - f. Im Rahmen der EdPA dürfen Fotos, Film und Tonaufnahmen der Kinder wie auch ihrer Werke gemacht werden. Auch dürfen diese von der Stadt Freiburg kontextgebunden benutzt werden (Zeitungsartikel, Broschüre, interne Dokumentationen, usw.)
7. Vorzeitige Beendigung des Kurses
  - a. Beendet Ihr Kind den Kurs vor Ende des Schuljahres, müssen Sie die Lehrperson direkt informieren
  - b. Beeinträchtigt ein Kind durch vermehrte Abwesenheit oder durch nicht-Einhaltung der Charta die Durchführung des Ateliers massiv, kann es aus dem Kurs ausgeschlossen werden
8. Anpassungen der Kursorte und Zeiten sind möglich





<b>Mini Bühne</b> (arts de la scène   <i>darstellende Künste</i> )		1H	2H	3H	4H	5H	6H	7H	8H
15	Initiation musicale <i>Musik und Bewegung</i>								
16	<i>Blockflöte</i> Flûte à bec								
17	<i>Puppen</i> théâtre								
18	Clown								
19	<i>Theater</i> en 2 langues								
20	<i>Zauberkunst</i> Magie								
21	Théâtre								
22	<i>Gitarre</i> Gitarre								

A chaque page, le code couleur vous rappelle cette information

*Neben jedem Kurs ist der betreffende Farbcode nochmal angegeben*

**Le cours est donné en français,  
l'enfant doit maîtriser le français**

**Der Kurs findet auf Deutsch statt, das  
Kind muss die Sprache beherrschen**

**L'enseignant-e s'exprime dans les deux langues  
Die Lehrperson kann sich in beiden Sprachen ausdrücken**

# 1. Découverte et exploration



Un univers plein de couleurs t'attend: apprends à dompter les formes, maîtrise tes gestes, familiarise-toi d'avantage avec nos amis Crayons et Pinceaux pour aboutir à des images fantastiques.

Des techniques variées t'aideront à libérer et exprimer ta créativité de façon ludique. Un accompagnement joyeux au plaisir du dessin. L'atelier pour développer l'imagination et encourager de futur grand-e-s artistes!



Code	Jour	Heure	Public	Lieu
1A	Lundi	13h - 14h15	1H	Schoenberg
1B	Lundi	14h30 - 15h45	1H	Schoenberg
1C	Mercredi	8h45 - 10h	2H	Schoenberg
1D	Mercredi	10h15 - 11h30	2H	Schoenberg

## 2. Laborato'art



Viens t'amuser et créer, jouer avec les formes et les couleurs, peindre avec des instruments inattendus, dessiner des animaux et des personnages imaginaires, modeler des objets fantastiques...

Et plein d'autres surprises amusantes ! Ici on joue, on invente et on rêve en faisant de l'art !

*Bastelst und zeichnest du gerne? Möchtest du zusammen mit anderen Kindern deine Ideen zum Ausdruck bringen? In diesem Kurs spielen wir mit Formen und Farben, und malen mit mehr als nur mit dem Pinsel. Wir erfinden Figuren, zeichnen Tiere und modellieren Phantasieobjekte.*

*Komm und lass dich überraschen, bei uns werden Träume zu Kunst!*



Code	Jour / Tag	Heure / Zeit	Public / Stufe	Lieu / Ort
2A	Lundi/Montag	16h - 18h	3H-4H	Jura A
Code	Jour	Heure	Public	Lieu
2B	Mercredi	8h45 - 10h	2H	Jura A
2C	Mercredi	10h15 - 11h30	2H	Jura A
2D	Jedi	8h45 - 10h	1H	Jura A
2E	Jedi	10h15 - 11h30	1H	Jura A

### 3. Céramique *Keramik*



Cet atelier te permettra d'appivoiser l'argile et de découvrir les différentes techniques de travail de la terre. Tu pourras créer des objets tout droit sortis de ton imagination ! Si tu veux travailler avec tes mains et créer des objets, sois la/le bienvenu·e dans cet atelier.

*Du möchtest Gebilde aus deiner Phantasie zum Leben erwecken? In diesem Kurs lernst du mit deinen Händen Ton-erde zu kneten und zu bearbeiten. Entdecke verschiedene Arbeitstechniken um deine Ideen umzusetzen. Wenn du gerne mit den Händen arbeiten möchtest und sehen willst, bist du hier genau richtig!*



Code	Jour / Tag	Heure / Zeit	Public / Stufe	Lieu / Ort
3A	Mardi / Dienstag	14h - 15h30	1H	Samaritaine
3B	Mardi / Dienstag	16h - 17h30	3H - 4H	Samaritaine
3C	Mercredi / Mittwoch	14h - 15h30	2H	Samaritaine
3D	Mercredi / Mittwoch	16h - 17h30	3H - 4H	Samaritaine
3E	Jeudi / Donnerstag	14h - 15h30	2H	Samaritaine
3F	Jeudi / Donnerstag	16h - 17h30	3H - 4H	Samaritaine

## 4. Zeichnen & peinture

*Hier öffnet sich die magische Welt der Farben! Komm und probiere verschiedene Techniken des Zeichnens aus und lerne mit Freude zu Malen. Ziehe deine Schürze an, nimm deine Pinsel und wecke den Künstler/die Künstlerin in dir!*

Bienvenue dans le monde magique des couleurs ! Viens essayer différentes techniques de dessin et apprendre à peindre tout en t'amusant. Mets ton tablier, sors tes pinceaux et réveille l'artiste qui est en toi !



Code	Jour / Tag	Heure / Zeit	Public / Stufe	Lieu / Ort
4A	Mercredi/Mittwoch	13h30 - 15h	3H - 4H	Vignettaz
4B	Mercredi/Mittwoch	15h30 - 17h	5H - 6H	Vignettaz

## 5. Dessin créatif



Viens découvrir toutes les techniques de dessin et de peinture dans cet atelier créatif. Tu pourras utiliser tes idées et ton monde imaginaire à travers différents projets artistiques dans une ambiance chaleureuse. Ce cours s'adresse à tous les enfants qui veulent développer leur imagination par le dessin. Durant

l'année tu seras en mesure de:

- créer ton univers artistique personnel
- réaliser plusieurs projets créatifs
- explorer ton potentiel créatif
- peindre des fresques
- dessiner des histoires
- voir et imaginer
- travailler ensemble sur des projets communs



Code	Jour	Heure	Public	Lieu
5A	Mercredi	13h30 - 15h30	4H - 6H	Jura A
5B	Mercredi	16h - 18h	4H - 6H	Jura A

## 6. Clips et shooting



Marcher sur la lune, devenir bleu, faire bouger des objets comme par magie... Autant d'artifices qu'il te sera possible de créer dans ce cours.

Bienvenue dans les coulisses des clips vidéos et des shootings photo. Ici, on met en scène, on capture l'instant, on joue avec la lumière, on prend le son

et surtout on raconte nos histoires, nos fictions. Ensemble, nous allons faire le tour des étapes de la production vidéo et de ses nombreux mystères. La photographie et la retouche par ordinateur n'auront plus de secrets pour toi. Nous apprendrons tout en créant nos propres aventures !



Code	Jour	Heure	Public	Lieu
6A	Mercredi	13h45 - 15h45	4H - 5H	Samaritaine
6B	Mercredi	16h - 18h	6H - 7H	Samaritaine

## 7. Jouons avec l'art



Voici un atelier où tu te familiariseras avec quelques grandes étapes de l'histoire de l'art. Tu apprendras à dessiner et à peindre à la manière des hommes des cavernes et des grands peintres. Avec des crayons, de la peinture, des

collages sur du papier, du carton, du bois et plein d'autres techniques que tu pourras découvrir. Si tu veux créer comme les grands artistes, viens visiter cet atelier !



Code	Jour	Heure	Public	Lieu
7A	Lundi	16h - 18h	4H - 7H	Pérolles
7B	Mardi	16h - 18h	4H - 7H	Neuveville
7C	Mercredi	13h - 15h	4H - 5H	Schoenberg
7D	Mercredi	15h - 17h	6H - 8H	Schoenberg



## 8. Images et ordinateur *Bilder und Computer*



Tu aimerais en savoir plus sur l'univers des jeux vidéo ? Tu rêves d'apprendre à créer ton propre monde dans lequel tu ferais évoluer des monstres et robots tout droit sortis de ton imagination... Viens donc rejoindre l'équipe des apprenti·e·s concepteur·rice·s de l'atelier Images & Ordinateur pour devenir développeur de jeux vidéo et découvrir quelques secrets de cet univers !

*Möchtest du mehr über Computerspiele lernen? Träumst du davon dein eigenes Universum zu gestalten und darin die von dir selbst gezeichneten Helden ins Leben zu rufen? Dann ist dieser Kurs das Richtige für dich. In diesem Kurs lernst du dein eigenes Computerspiel zu entwickeln, gestalten und programmieren.*



Visualisez les jeux  
2022-2023!  
*Schauen Sie sich die  
Spiele 2022-2023 an!*

Code	Jour / Tag	Heure / Zeit	Public / Stufe	Lieu / Ort
8A	Mardi/Dienstag	16h - 18h	7H - 8H	Pérolles
8B	Mercredi/Mittwoch	13h - 15h	5H - 6H	HOB 304B
8C	Mercredi/Mittwoch	15h15 - 17h15	7H - 8H	HOB 304B
8D	Jeu­di/Donnerstag	16h - 18h	5H - 6H	Pérolles
8E	Vendredi/Freitag	16h - 18h	5H - 6H	Schoenberg

## 9. Gravure



Viens découvrir le monde de la gravure! Tu es curieux et tu aimerais savoir comment graver sur une multitude de matières comme le linoléum ou le cuivre ? Ou comment utiliser des gouges, des encres et une presse?

Dans cet atelier, tu auras la possibilité de découvrir diverses techniques de gravure en creux et en relief, d'apprendre à encrer une plaque et l'imprimer sur du beau papier.



Code	Jour	Heure	Public	Lieu
9	Jeu	16h - 18h	5H - 8H	Vignettaz

## 10. Art'chitecture



Bienvenue dans le monde de l'Art'chitecture !

Dans cet atelier, tu pourras te mettre dans la peau d'un-e p'tit-e architecte ! Tu dessineras ta maison, tu traceras des plans que tu mettras en couleurs

puis tu découperas, assembleras, superposeras et colleras. Tu pourras réaliser sous forme de maquette ta maison, ton appartement, ton bâtiment, ton quartier, ta ville imaginaire !



Code	Jour	Heure	Public	Lieu
10A	Mardi	16h - 18h	5H - 8H	Jura A
10B	Mercredi	13h45 - 15h45	5H - 8H	Pérolles
10C	Mercredi	16h - 18h	5H - 8H	Pérolles
10D	Jeudi	16h - 18h	5H - 8H	Jura A

## 11. Comics Manga BD



*Du hast den Kopf voller Geschichten und grosse Lust, diese in Bilder zu verwandeln? Dann komm in diesen Kurs und lerne alle Techniken und Tricks, um dein eigenes Comic und Manga zu gestalten!*

Tu as des histoires plein la tête ? Tu aimes dessiner ? Apprends et expérimente toutes les techniques de la BD et du manga ! Du scénario au dessin, mets en image tes folles aventures et crée ton propre petit magazine de bande dessinée et Manga!



Code	Jour / Tag	Heure / Zeit	Public / Stufe	Lieu / Ort
11A	Mercredi/Mittwoch	13h30 - 15h30	6H - 8H	HOB Jardin
11B	Mercredi/Mittwoch	15h45 - 17h45	6H - 8H	HOB Jardin

## 12. Sculpture



Laisse-toi inspirer par le fer, la pierre, les objets de récupération et viens découvrir le monde de la création en 3D. La sculpture te permettra de manipuler toutes sortes de matériaux et d'outils pour donner vie à des œuvres de toutes tailles.

Ton imagination n'aura plus de limites et tu pourras créer une lampe magnifique, une fleur géante, un insecte fantastique, une machine extraordinaire...



Code	Jour	Heure	Public	Lieu
12A	Lundi	16h15 - 18h15	6H - 8H	Le Bûcher
12B	Mardi	16h - 18h	6H - 8H	Le Bûcher

## 13. Natur & couleurs

*Du zeichnest und malst gerne? Dann komm und bringe deine bunte Welt aufs Papier. Erfinde und gestalte nach deinen Ideen. Du lernst neue Techniken kennen und kannst diese beim Zeichnen von Tieren, Pflanzen, Portraits und vielem mehr gleich ausprobieren. Mit dem Erlernen des perspektivischen Zeichnens siehst du die Welt mit anderen Augen. Willkommen!*

Tu aimes dessiner? Alors viens et mets ton monde haut en couleurs sur papier, invente et crée au fil de tes idées. Nous explorons différentes techniques de dessin au fil des thèmes aussi variés comme les animaux, plantes, portraits et la perspective. Bienvenue!



Code	Jour / Tag	Heure / Zeit	Public / Stufe	Lieu / Ort
13	Lundi/Montag	16h - 18h	7H - 8H	Vignettaz

## 14. Dessin animé



As-tu une imagination débordante, une soif d'apprendre et des dessins dans la tête que tu voudrais faire bouger ? Es-tu prête à entrer dans le monde fascinant et coloré du dessin animé ? Alors, cet atelier est pour toi ! Tu expérimenteras les outils et les techniques

qui te permettront de créer tes propres dessins animés. L'histoire de l'animation te sera expliquée et tu regarderas des films avec un œil de pro ! Tu pourras dessiner tout ce qui traverse ton imagination puis le mettre en mouvement pour le voir bouger sous tes yeux.



Code	Jour	Heure	Public	Lieu
14A	Jedi	16h - 18h	7H - 8H	Samaritaine
14B	Vendredi	16h - 18h	7H - 8H	Samaritaine

## 15. Initiation musicale

### *Musik und Bewegung*

Sur des instruments de toutes sortes tu pourras frotter, gratter, pianoter, taper, souffler grâce à des jeux et des activités variées. Viens écouter, chanter, bouger, improviser avec nous...

Apprendre en t'amusant pour découvrir les multiples plaisirs que t'offre la musique !



Code	Jour	Heure	Public	Lieu
15A	Mardi	9h15 - 10h15	1H	Schoenberg
15B	Mardi	10h30 - 11h30	1H	Schoenberg
15C	Mardi	13h15 - 14h15	1H	Jura
15D	Mardi	14h30 - 15h30	1H	Jura
15E	Mercredi	9h15 - 10h15	2H	Schoenberg
15F	Mercredi	10h30 - 11h30	2H	Schoenberg
15G	Mercredi	13h - 14h	3H-4H	Schoenberg





*Gemeinsam mit anderen Kindern entdeckst du die Welt der Musik und der Bewegung mit allen Sinnen. Du lernst deinen natürlichen Umgang mit der Musik beizubehalten und entwickelst einen ganzheitlichen Zugang zu ihr. Das*

*gemeinsame Singen, Musizieren und Erforschen von Klängen wird stets mit Bewegung verbunden. Wir sind ein Chor, ein Orchester, ein Bewegungsensemble sowie ein Forschungsteam.*



Code	Jour / Tag	Heure / Zeit	Public / Stufe	Lieu / Ort
15H	Montag/Lundi	13h45 - 14h30	1H	Schoenberg
15I	Montag/Lundi	14h45h - 15h30	1H	Schoenberg
15J	Mittwoch/Mercredi	8h40 - 9h30	2H	Jura A
15K	Mittwoch/Mercredi	9h40 - 10h30	2H	Jura A
15L	Mittwoch/Mercredi	10h40 - 11h30	2H	Jura A

## 16. Flute à bec *Blockflöte*



Tout en t'amusant, tu découvriras la musique, le rythme, la phrase musicale, la lecture des notes et tu apprendras aussi à jouer de la flûte à bec, en solo, en duo et même en trio !

Le choix de l'instrument se fera d'entente avec le professeur, et si tu travailles chaque jour 15 minutes, tu pourras bientôt présenter de jolis morceaux à ta famille et tes amis.

*Du möchtest gerne Lieder auf der Sopranblockflöte spielen können? Dann bist du hier genau richtig. Du lernst Noten zu lesen, Rhythmen zu klopfen, Töne zu greifen und Lieder und Melodien zusammen zu spielen.*

*Die Wahl des Instruments wird mit dem Lehrer getroffen. Wenn du jeden Tag 15 Minuten zu Hause übst, kannst du schon bald deiner Familie und deinen Freunden etwas vorspielen!*



Les cours durent entre 40mn et 1h. L'enseignant-e vous contactera après votre inscription pour déterminer avec vous l'horaire exact de votre enfant.

*Die Kurse dauern zwischen 40 und 60 Minuten.*

*Die Lehrperson wird Sie nach der Anmeldefrist kontaktieren, um die genaue Zeit festzulegen.*

Code	Tag	Zeit	Stufe	Ort
16A	Montag	12h10 – 13h30	3H – 6H	Vignettaz C Bibliothek
16B	Dienstag	15h50 – 18h30	3H – 6H	Schoenberg
Code	Jour	Heure	Public	Lieu
16C	Mardi	15h – 18h30	3H - 6H	Jura A
16D	Mercredi	14h – 18h30	3H - 6H	Jura A
16E	Jeudi	15h – 18h30	3H - 6H	HOB Jardin

## 17. *Puppen* théâtre



Dans ce cours, tu apprends à fabriquer, manipuler et mettre en scène ta propre marionnette. Avec une pointe d'imagination, tu transformes divers matériaux en personnages amusants, méchants ou fantastiques. Avec des techniques de manipulation, tes personnages et objets s'animent et prennent vie. Au fil de l'année, nous inventerons aussi des histoires et monterons ensemble le spectacle de fin d'année, une expérience fabuleuse de mise en œuvre collective.

*In diesem Kurs lernst du deine eigene Handpuppe herzustellen, zu bewegen und zu inszenieren. Mit etwas Phantasie verwandeln sich die verschiedensten Materialien in lustige, böse oder fantastische Figuren. Dank Spieltechniken werden deine Personen und Gegenstände zum Leben erweckt und animiert. Im Laufe des Jahres werden wir auch Geschichten erfinden und diese zum Jahresende gemeinsam aufführen. Für dich eine wunderbare Erfahrung gemeinsamer Arbeit.*



Code	Jour / Tag	Heure / Zeit	Public / Stufe	Lieu / Ort
17	Lundi/Montag	16h – 18h	4H – 6H	Schoenberg

## 18. Clown

L'atelier clown te propose d'entrer dans un univers où l'imaginaire tient une grande place. Ici tu pourras puiser à l'intérieur de toi-même pour créer ton propre clown, puis lui donner vie avec ton corps et ton visage, ton ressenti, tes histoires et différents accessoires.

Tu apprendras aussi le jonglage, et tu joueras des sketches et des scénettes en incarnant les différents personnages qui te permettront finalement de trouver ton propre clown ! N'oublie pas ta bonne humeur et ton nez rouge !!!



Code	Jour	Heure	Public	Lieu
18A	Jeudi	16h - 17h15	3H - 5H	Schoenberg
18B	Jeudi	17h30 - 18h45	6H - 8H	Schoenberg

## 19. Theater en 2 langues



Bonjour Zäme!  
Connais-tu le monde du théâtre ?  
*Kennst du den Zauber deiner Phantasie mit dem du neue Welten erschaffen kannst?* As-tu envie de découvrir comment t'exprimer par le geste, le mime, la voix et utiliser ton imagination pour

inventer des petites scènes et les jouer avec d'autres enfants ? *Hast du Lust, gemeinsam mit anderen Kindern auf der Bühne zu stehen?* Alors, *willkommen* dans cet atelier où chacun s'exprimera dans sa langue : TOI en français und *DU auf Deutsch oder Dialekt!*



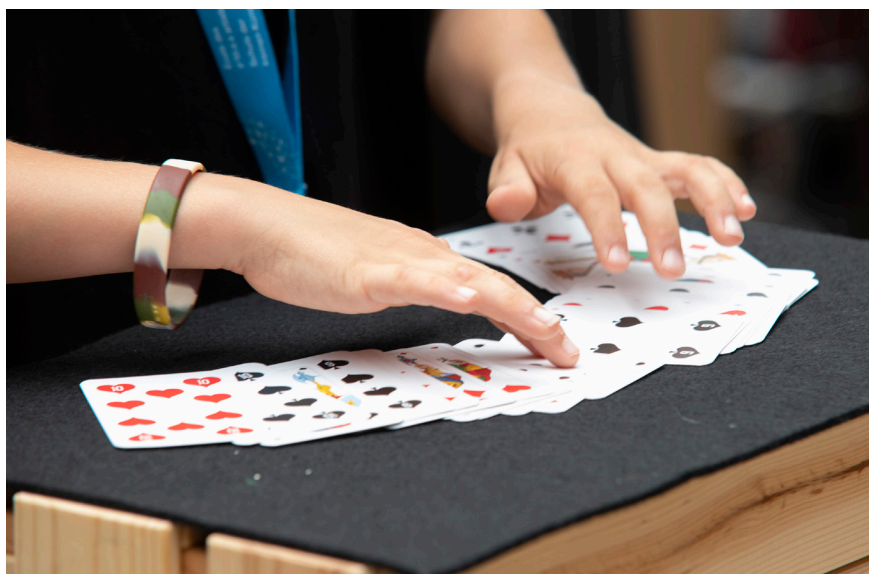
Code	Jour / Tag	Heure / Zeit	Public / Stufe	Lieu / Ort
19A	Mardi/Dienstag	16h – 17h15	3H – 5H	Jura A
19B	Mardi/Dienstag	17h15 – 18h30	6H – 8H	Jura A

## 20. Zauberkunst Magie



*Du möchtest deine Freunde und Familien mit geheimnisvollen Zaubertricks überraschen? Du möchtest die Geheimnisse der Magie kennen und sie ausüben können? Du möchtest dein eigenes Zauberkunststück erfinden? Dann bist du bei diesem Kurs richtig. Ich freue mich, gemeinsam mit dir die Welt der Zauberei zu erkunden. Wenn du täglich 15 Minuten übst, wirst du schon bald deine ersten Erfolge sehen und alle verzaubern.*

Tu veux surprendre tes amis et ta famille avec des tours de magie mystérieux? Tu aimerais connaître les secrets de la magie et pouvoir la pratiquer? Tu veux inventer ton propre tour de magie? Alors cet atelier est pour toi! Je me réjouis d'explorer avec toi le monde de la magie. Si tu t'exerces 15 minutes par jour, tu vivras très vite tes premiers succès et tu sauras enchanter ton public.



Code	Jour / Tag	Heure / Zeit	Public / Stufe	Lieu / Ort
20A	Dienstag/Mardi	16h00 – 17h00	5H-6H	Jura A
20B	Dienstag/Mardi	17h15 – 18h30	7H-8H	Jura A

## 21. Théâtre

Explorer ton imaginaire, utiliser ta fantaisie, travailler ta voix, inventer des personnages, improviser des 'scénettes', interpréter des petits rôles, exprimer des émotions, te produire

devant un public et plonger ainsi dans le monde merveilleux du théâtre. Partage tes sentiments avec le public et amène-le dans ton monde. RIDEAU!



Code	Jour	Heure	Public	Lieu
21A	Lundi	16h - 17h15	5H - 6H	Jura A
21B	Lundi	17h30 - 18h45	7H - 8H	Jura A

## 22. Gitarre Guitare



*Ist es dein Traum mit der Gitarre deine Lieblingssongs zu spielen? In diesem Kurs lernst du deine Popsongs auf der Gitarre zu begleiten und zusammen mit deinen Freunden zu musizieren. Die Wahl des Instruments wird mit dem Lehrer getroffen. Die Kosten werden von den Erziehungsberechtigten getragen. Wenn du jeden Tag 20 Minuten zu Hause übst, kannst du schon bald deiner Familie und deinen Freunden etwas vorspielen!*

Tu rêves de jouer des mélodies sur une guitare, d'apprendre à lire une partition, d'interpréter des petites pièces d'ensemble (canon, duo, trio, quatuor) et de gratter tes premiers accords? Alors bienvenue dans ce cours ! Le choix de l'instrument se fera d'entente avec le professeur et ses frais d'acquisition seront à la charge des parents. Si tu travailles chaque jour 20 minutes, tu pourras bientôt présenter des morceaux à ta famille et tes amis.



Les cours durent entre 40mn et 1h. L'enseignant.e vous contactera après votre inscription pour déterminer avec vous l'horaire exact de votre enfant.

*Die Kurse dauern zwischen 40 und 60 Minuten. Die Lehrperson wird Sie nach der Anmeldefrist kontaktieren, um die genaue Zeit festzulegen.*

Code	Jour / Tag	Heure / Zeit	Public / Stufe	Lieu / Ort
22A	Mercredi/Mittwoch	13h00 - 18h30	5H - 8H	Villa Thérèse
22B	Jeudi/Donnerstag	11h50 - 13h30	5H - 8H	Jura A
22C	Jeudi/Donnerstag	15h45 - 18h30	5H - 8H	Jura A
Code	Jour	Heure	Public	Lieu
22D	Jeudi	11h50 - 13h30	5H - 8H	HOB jardin
22E	Jeudi	15h45 - 18h30	5H - 8H	Vignettaz C bibliothèque





# Adresse des ateliers

## *Adressen der Ateliers*

### 1. Jura (École) - bâtiment A

Avenue du Général-Guisan 53  
(bus TPF ligne 5, arrêts Guisan ou Bourgknecht)

### 2. Hôpital des Bourgeois (HOB)

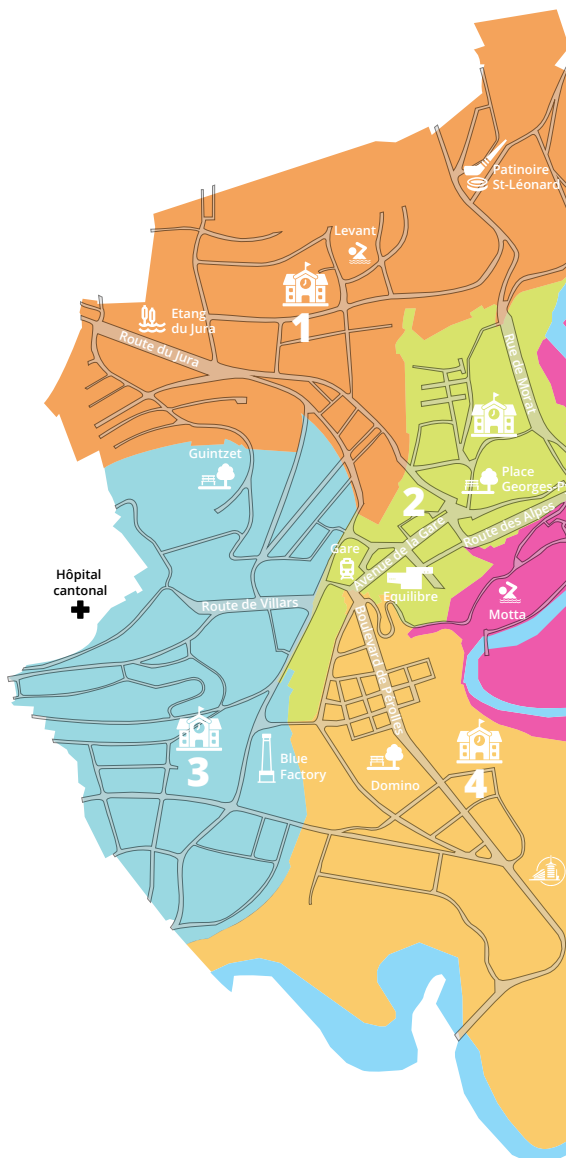
Rue de l'Hôpital 2  
(bus TPF lignes 1/2/3/4/5, arrêts St-Pierre ou Python)

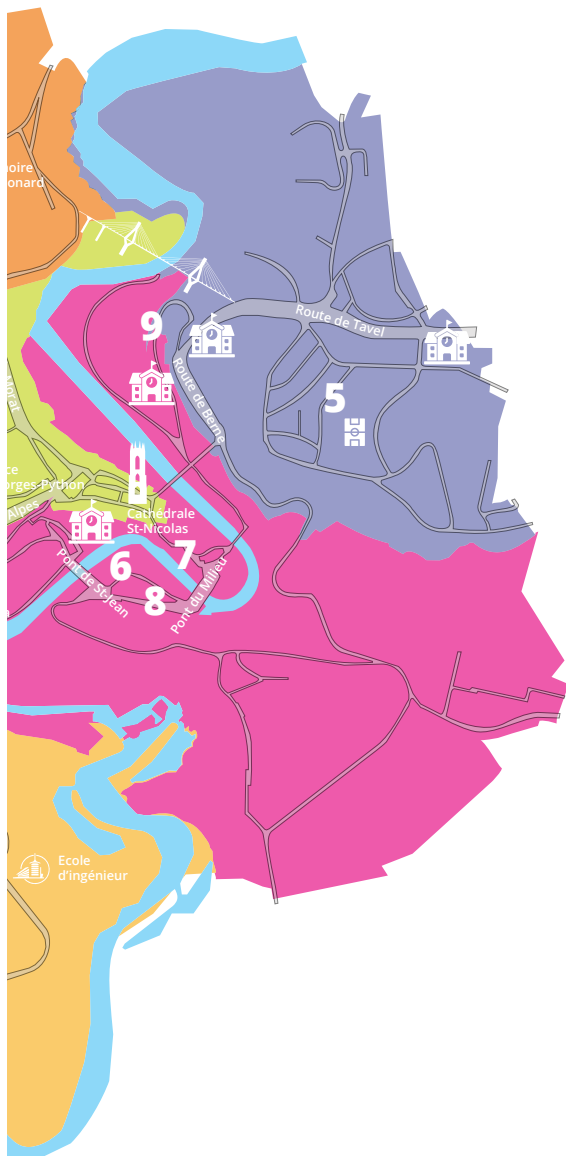
### 3. Vignettaz (École) - bâtiments A & C

Route de la Gruyère 9 & 13  
(bus TPF ligne 5, arrêt Beaumont Est)

### 4. Pérolles A (École)

Rue du Botzet 16  
(bus TPF lignes 1/3, arrêt Industrie)





### **5. Schoenberg (centre d'animation)**

Route Mon-Repos 9  
(bus TPF ligne 2, arrêts Mon-Repos ou ligne 6, arrêt Route-de-Tavel)

### **6. Neuveville (École)**

Grandes-Rames 34  
(bus TPF ligne 4, arrêt Neuveville / Court-Chemin)

### **7. Samaritaine**

Rue de la Samaritaine 5  
(bus TPF ligne 4, arrêt Petit-St-Jean)

### **8. Le Bûcher (espace de création)**

Karrweg 1  
(bus TPF ligne 4, arrêt Karrweg)

### **9. Villa Thérèse (École)**

Route de Berne 10  
(bus TPF lignes 2/6, arrêt Stadtberg)

**Service de l'enfance, des écoles et de la cohésion sociale**  
***Amt für Schule, Kinder und gesellschaftlichen Zusammenhalt***

École des p'tite-s artistes (EdPA) | *Schule der kleinen Künstler:innen*

Rue de l'Hôpital 2

1700 Fribourg

026 351 73 18

[edpa@ville-fr.ch](mailto:edpa@ville-fr.ch)